

Proposal to encode historic forms of Gurmukhi supplementary consonants

Srinidhi A
srinidhi.tumakuru@gmail.com

Sridatta A
sridatta.jamadagni@gmail.com

March 26, 2026

1 Introduction

This is a proposal to encode historical forms of additional consonants in Gurmukhi. The traditional order of Gurmukhi contains 35 letters which includes 32 consonants from SA to RRA arranged in seven rows of five letters each. The subsequent eighth row contains the following additional consonants LLA, SHA, KHHA, GHHA, ZA and FA having nukta (pairin bindi) which are primarily used to differentiate Urdu or Perso-Arabic loan words.

LLA is found only in the native words, and it occurs in dialectal varieties of Punjabi. SHA is also used in Sanskrit loanwords.

These consonants with precomposed nukta are currently encoded distinctively.

Before the standardisation of the Modern Punjabi language and the Gurmukhi type forms and the orthography for it, separate letterforms for these consonants that are found in manuscripts, coins, early metal types and lithographic books.

These additional forms are found with an additional tail attached to the bottom right of base consonants. They are proposed for distinct encoding due to canonical decomposition for the existing characters and distinct shape. These consonants are proposed similar to 1123F ੲ Khojki Letter Qa where it was encoded as it was written as a distinctive letter than using a nukta.

2 List of characters proposed

Code point	Glyph	Character name
0A53	ੲ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC SHA
0A54	ੳ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC QA

0A55	ਖ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC KHHA
0A56	ਗ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC GHHA
0A57	ਜ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC ZA
0A58	ਲ	GURMUKHI LETTER ARCHAIC LLA

The codepoints and order of the proposed characters are tentative. The order of characters is based on the Gurmukhi Collation Chart.

They may appear similar to ਕ਼ kra ਖ਼ khra ਗ਼ gra etc but distinct from them in absence of a knot. Similarly, they are distinct from the consonants with visible virama ਕ਼ ਕ਼ ਖ਼ etc where the virama is disjoint and not ligated.

There is no distinct symbol for FA seen as of now in the same way in the documents referred; it is read based on the context and origin of the word. As the sound /p^h/ appears only in native words, whereas /f/ is found only in words of Perso-Arabic origin.

3 Character Properties: UnicodeData.txt

0A53; GURMUKHI LETTER ARCHAIC SHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
0A54; GURMUKHI LETTER ARCHAIC QA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
0A55; GURMUKHI LETTER ARCHAIC KHHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
0A56; GURMUKHI LETTER ARCHAIC GHHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
0A57; GURMUKHI LETTER ARCHAIC ZA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
0A58; GURMUKHI LETTER ARCHAIC LLA;Lo;0;L;;;;N;;;;;

Linebreaking Properties: LineBreak.txt

AL # Lo [06] GURMUKHI LETTER ARCHAIC SHA .. GURMUKHI LETTER ARCHAIC LLA

Indic Syllabic Category: IndicSyllabicCategory.txt

Consonant # Lo [06] GURMUKHI LETTER ARCHAIC SHA .. GURMUKHI LETTER ARCHAIC LLA

4 References

1. A grammar of the Panjabi language; with appendices. Lodiana, The American Presbyterian mission press, 1851.
2. A Dictionary of the Panjábí Language. Lodiana, 1854

3. Geographical Description of the Panjab, in Panjabi. Authored by Bute Shah, translated by Munshi Bahlol. Lodiana, 1854
4. Catalogue of Printed Books Supplement. By the British Museum. Department of Printed Books, 1903 [Catalogue of Printed Books - Google Books](#)
5. Das Buch der Schrift: enthaltend die Schriftzeichen und Alphabete aller Zeiten und aller Völker des Erdkreises, by Karl Faulmann, Published by K.K. Hof- und Staatsdruckerei, Wien, 1880
6. Caritāvalī, musataphāi yantra, Lahore, 1871 [Caritāvalī - Google Books](#)
7. Zafarnama of Guru Gobind Singh, translated by Prof. Surinderjit Singh, Published by Singh Brothers, Amritsar, 2003
8. The Coins of the Sikhs, by Hans Herrli, published by Munshiram Manoharlal Publishers, New Delhi, 2004
9. History of Indigenous Education in the Panjab Since Annexation and in 1882, by Gottlieb William Leitner, Calcutta, 1883
[History of Indigenous Education in the Panjab Since Annexation and in 1882 - Google Books](#)
10. A Simplified Grammar and Reading Book of the Panjābī Language, by William St. Clair Tisdall, published by Trübner & Company, London, 1889
11. Panjābī Grammar: With Exercises and Vocabulary, By E. P. Newton, Ludhiana, 1898

5 Acknowledgments

We would like to thank Biswajit Mandal for providing the font.

6 Attestations

A. Metal types

8. Some admit of diacritical marks to give them peculiar sounds;
e.g. **ਸ਼, ਜ਼, ਲ਼**. This **ਲ਼**, called *ḷáḷá*, and represented by a dotted *l*,
is pronounced by applying the tip of the tongue to the roof of the mouth.

Fig.1 From p. 6 of ref 1 with usages for *śa*, *za* and *ḷa*

ਵਾਲ ਵਾਲ, *s. m.* A prop, a support, a dependence; ਵਾਲ ਲਾਉਣਾ, to aid one in supporting a burden, to help one in difficulty.

ਵਾਲ ਵਾਲ, *s. m. f.* A child, a boy or girl not arrived at maturity.

ਵਾਲ ਵਾਲ, *s. m.* Hair; a crack in a cup, glass, earthenware, &c.; ਵਾਲ ਬਿੰਗਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, let not a hair be cracked; let not the least

ਸੇਰ ser, } *s. m.* A lion; a tiger.
ਸ਼ੇਰ sher, }
ਸੇਰਨੀ ser, ní, } *s. f.* A lioness;
ਸ਼ੇਰਨੀ sher, ní, } a tigress.

Fig 2,3. From ref 2 with contrastive usage for *sa* and *śa*, and *la* and *ḷa*.

TOWNS.	ਨਗਰ
Sultānpur	ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ
Rái dí Talwandí	ਰਾਇ ਦੀ ਤਲਵੰਡੀ
Sekhúpur	ਸੇਖੂਪੁਰ
Kapúrthala	ਕਪੂਰਥਲਾ
Kartárpur	ਕਰਤਾਰਪੁਰ
Jalandhar	ਜਲੰਧਰ

Fig 4. From ref 3 with usage for *ḷa*. p. vii

Sambariál	ਸਮਬਰਿਆਲ	114	੧੧੪
Siálkot	ਸਿਆਲਕੋਟ	115	੧੧੫
Bágbánān dí Pindí &c.	ਬਾਗਬਾਨਾਂ ਦੀ ਪਿੰਡੀ ਅਰ ਚੌਰ	116	੧੧੬
Jafarwál or Dafarwál ...	ਜਫਰਵਾਲ ਅਰੇ ਡਫਰਵਾਲ	118	੧੧੮
Nárowál	ਨਾਰੋਵਾਲ	118	੧੧੮
Qájíān dá chakk	ਕਾਜੀਆਂ ਦਾ ਚੌਕ	119	੧੧੯

Fig 5. From ref 3 with usage for *ḷa*. p. x

ਆ ਸੀ, ਅਚਾਲਕ ਦੂਜੀ ਬੋਲੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਜਵਾਹਰ ਸਨ, ਉਸ
ਪੱਥਰ ਨਾਲ ਟੱਕਰੀ, ਅਤੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋਕੇ ਡੁੱਬ ਗਈ; ਤਦ

Fig 6. From ref 3 with usage for *la*. p. 12

JVĀLĀ SINGH, *Ahlūcālā*.
ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਿਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀ ਦੂਜੀ ਕਿਤਾਬ (English
Second Reader into Gurmukhee ... by B. Jowala Singh
Ahlūwalia, assisted by Havildar Mul Singh.) pp. 98.
Arorban Press: Lahore, 1895. obl. 8°. 14162. bh. 3.

Fig 7. From ref 3 with usage for *za* in the word ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ *aṁgʳēzī*. p. x

ਗ	gy	ਸ਼	sh
ਨ	nh	ਸ੍ਰ	sr
ਮ	mh	ਤ੍ਰ	tr
ਰ	rh	ਪ੍ਰ	pr
ਲ	l	ਲ	lh

Fig 8. From ref 10, the alphabet chart containing *la* and *śa*

11. In many words the letter ल has a cerebral sound, and is pronounced after the analogy of the other cerebrals by placing the tip of the tongue further back on the roof of the mouth than in pronouncing the English *l*. In this case it is usually written with a slight stroke to the right, and is represented in the Roman character by a dotted *l*. Thus, नाल *nāl.†*

* When the second letter is one of the nasal mutes the reduplication is generally effected by the use of *tippī*, as has been explained.

† This sound is unknown in High Hindī and Urdū, but has a separate character to express it in Sanskrit, and among modern languages is heard in Gujrātī, (Taylor) Mārāthī, and Oṛiyā, (Kellogg).

B

Fig 9. Fro ref 11 p. 9, with details on *la*

SIKH.

Zeichen	Wert	Zeichen	Wert	Zeichen	Wert	Zeichen	Wert	Zeichen	Wert	Zeichen	Wert
ਅ	a	ਐ	au	ੜ	dʒha	ਦ	da	ਰ	ra	ਰੁ	rha
ਆ	ā	ਕ	ka	ਣ	ṇa	ਧ	dha	ਲ	la	ਲੁ	lha
ਇ	i	ਖ	kha	ਟ	ṭa	ਨ	na	ਵ	va	ੜ	rha
ਈ	ī	ਗ	ga	ਠ	ṭha	ਪ	pa	ੜ	ṛa	ਸ	ś
ਉ	u	ਘ	gha	ਡ	ḍa	ਫ	pha	ਸ	sa	ਜ	z
ਊ	ū	ਙ	ṅa	ਢ	ḍha	ਬ	ba	ਹ	ha	ਲ	la
ਏ	e	ਚ	ča	ਲ	ḷa	ਭ	bha	ਯ	gya	ੜ	tr
ਐ	ai	ਛ	čha	ਤ	ta	ਮ	ma	ਨ	nha		
ਓ	o	ਜ	dʒa	ਥ	tha	ਯ	ya	ਮ	mha		

Vokale: ਕਾ kā, ਕਿ ki, ਕੀ kī, ਕੁ ku, ਕੂ kū, ਕੇ ke, ਕੈ kai, ਕੋ ko, ਕੌ kau, ਕੋ̃ kō, ਕ੍ਰ kṛa.

Ziffern: ੧ 1, ੨ 2, ੩ 3, ੪ 4, ੫ 5, ੬ 6, ੭ 7, ੮ 8, ੯ 9.

Die Schrift der Sikh heisst *Gurmukhi*; sie hat die Verbindung durch die Schreiblinie aber keine Verbindung der Kon-

sonanten unter sich. ੴ kürzt die Wörter ab, unter gewissen Umständen vertritt es ੲ ੳ ਲ ਨ ਮ.

Fig 10. From p. 123 of ref 5 with usages for *śa*, *za* and *la*

B. Lithography

Usages of *kha*, *ga*, *za*, *śa* and *la* from ref 6

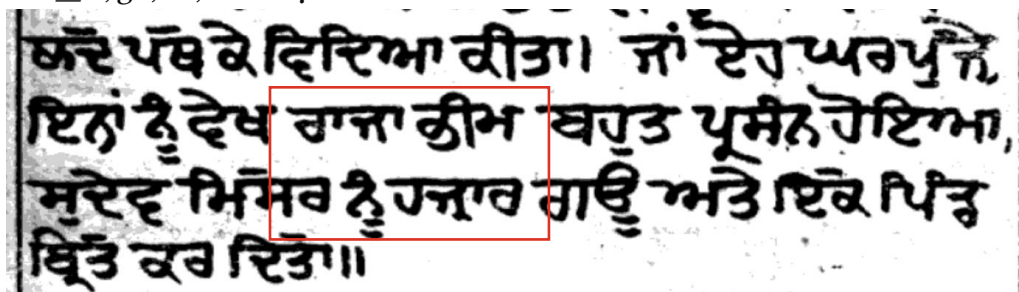


Fig 11. From ref 6 with contrastive usage for *hazār*^a and *rājā*

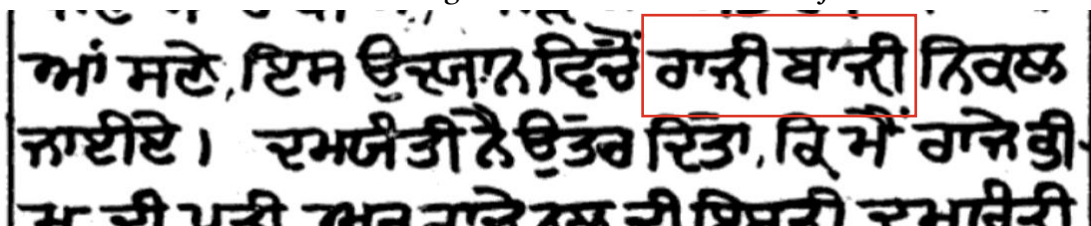


Fig 12. From ref 6 with *za* seen in *rājī* *rājī* *bājī*

ਚਰਿਤਾਵਲੀ ੧੭

ਪਾਸ ਰਹੁ; ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਖਾਵਣ ਪੀਵਣ ਦੀ ਖਬਰ ਸਾਰ
ਰੱਖਾਂਗੀ, ਅਰਥੇ ਸਾਂਈ ਨੂੰ ਭੀ ਦੂਰ ਮੰਗਿਆਵਾਂ।

Fig 13. From ref 6 with contrastive usage for ਖਾਵਣ *khāvaṇa* and ਖਬਰ *khabar*^a

ਆਪਣੇ ਚੁਬਾਰੇ ਲੈ ਗਈ, ਦੇਵੇ ਵੇਰੇ ਸਨੇਹ ਨਾਲ
ਰਹਣ ਬਹੁਣ ਲੱਗੀਆਂ॥
ਇਧਿਰ ਦਮਯੰਤੀ ਦੀ ਤਾਂ ਇਹ ਦਸਾ ਹੋਈ, ਉ-

Fig 14. From ref 6 with contrastive usage for ਸਨੇਹ *sanēha* and ਦਸਾ *daśā*

ਲਛਮਣ ਨੂੰ ਦਿਵਾਹੀ। ਰੁਸ ਅਤੇ ਪੂਜ ਤਿਸਰੀ
ਤੀਜੀਆਂ, ਸੇ ਕੁਰਤ ਅਤੇ ਸਤ੍ਰਘ੍ਨ ਨੂੰ ਦਿਵਾਹ ਦਿੱਤਾ
ਇਸ ਤਰਾਂ ਚੋਰਾਂ ਪੁਤ੍ਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁਲਾ ਗਜਾਦਸਰਥ ਅ

Fig 15. From ref 6 with usage for ਸਤ੍ਰਘ੍ਨ *śatraghna*

ਅਤੇ ਸੁੱਪ ਜਾਂਦੀ ਰ
ਹਾਏ। ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਦਿਖੇ

Fig 16. From ref 6 with usage for ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ *śās^atra*

ਜਾ ਦਮਯੰਤੀ ਨੂੰ ਸੁਲਾਈਆਂ। ਸ਼ਾਮ ਰੰਗ ਸੁਣ
ਕੇ ਤਾਂ ਦਮਯੰਤੀ ਵੇਰੇ ਗੰਮ ਦਿੱਚ ਹੋਈ, ਕਿਹਾ ਕਿਹੋਰ

Fig 17. From ref 6 with usage for ਗੰਮ *gām^a*

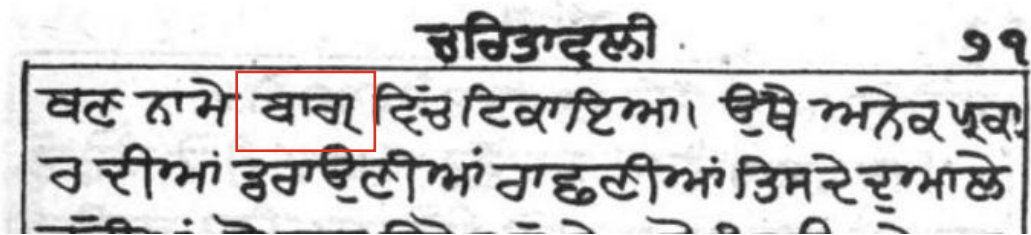


Fig 18. From ref 6 with usage for ਬਾਗ਼ *bāḡ*^a

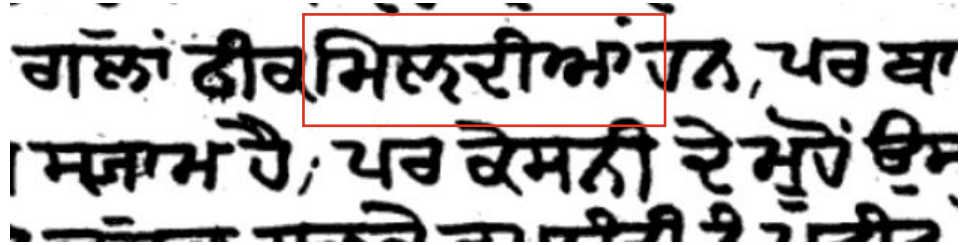


Fig 19. From ref 6 with usage for ਮਿਲਦੀਆਂ *milādīān*

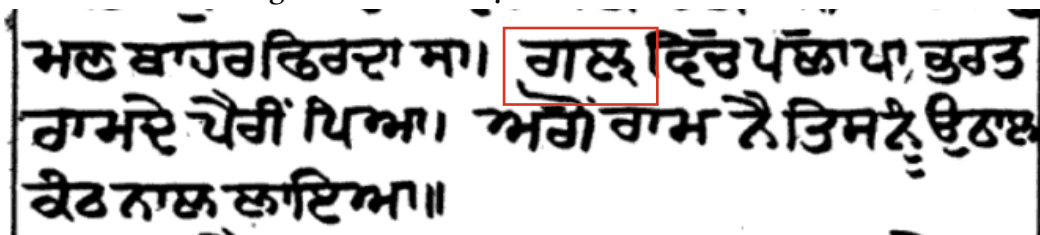


Fig 20. From ref 6 with usage for ਗਲ *gal*^a

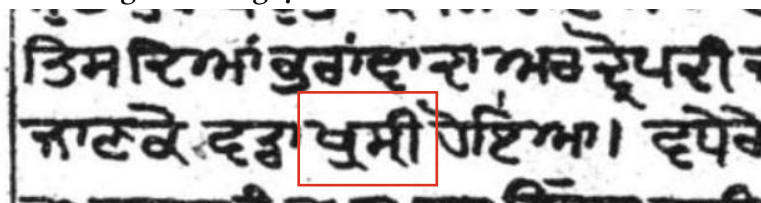


Fig 21. From ref 6 with usage for ਖੁਸ਼ੀ *khuṣī*

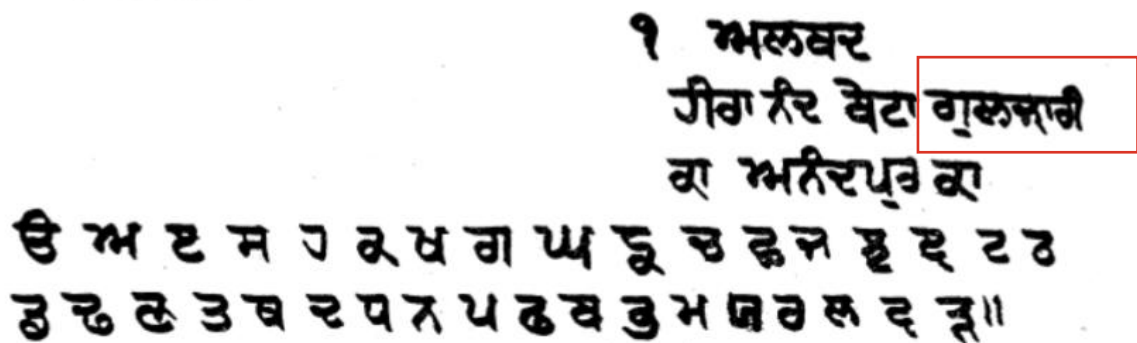


Fig 22. From ref 9 Appendix VII, Part B, Set No. 2, I. as in the word ਗੁਲਜ਼ਾਰੀ *gulṣārī*

C. Manuscripts

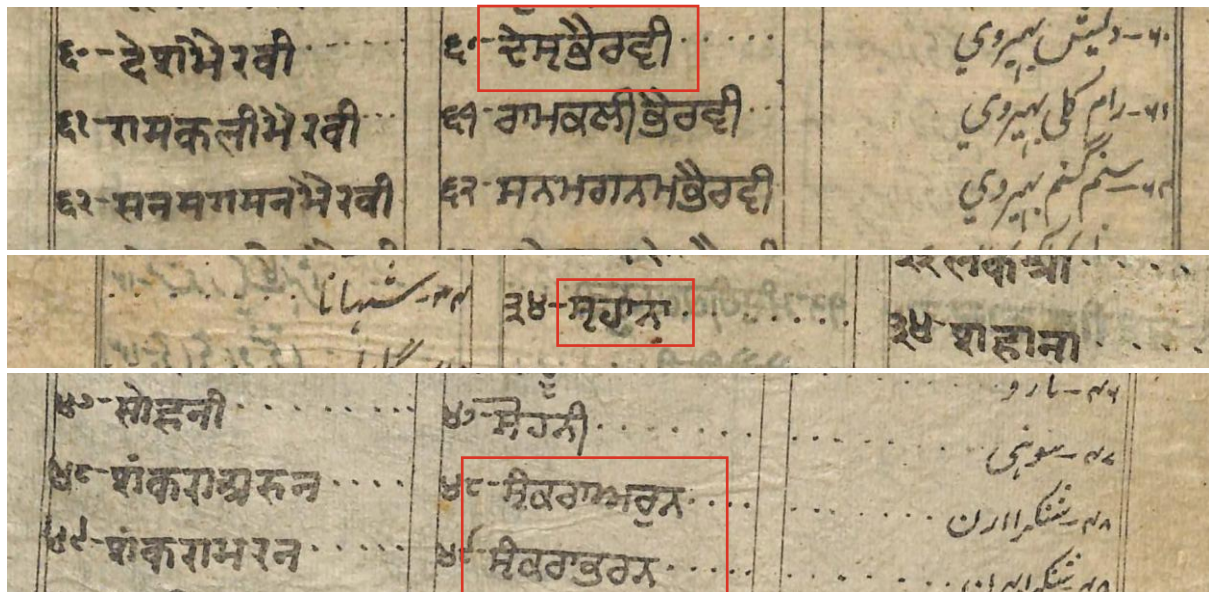


Fig 22-24. From a manuscript listing raga names with usages for ਦੇਸ਼ਭੈਰਵੀ *deśābhairavī*, ਸਾਹਨਾ *śahānā* and ਸੰਕਰਾਭਰਨ *śaṅkarābharana*

https://archive.org/details/RagaNamesInHindiUrduGurumukhi_201708/mode/1up

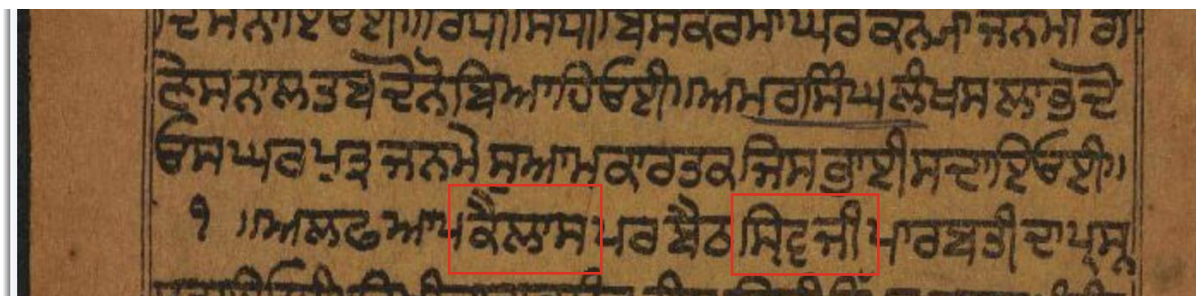


Fig. 25 From ਸ੍ਰੀ ਅਮਰ ਰਾਮਾਇਣ (= *śrī amara rāmāyaṇa*) in the word ਸਿਵਜੀ *śivajī* in contrast with ਕੈਲਾਸ *kailāsa*

<http://www.panjabdigilib.org/webuser/searches/displayPageContent.jsp?ID=15145&CategoryID=1&page=6&Searched=W3GX>

Many manuscripts of the text *Zafarnama* contain the proposed characters. It's a Persian language letter written by Sikh Guru, Guru Gobind Singh to Aurangzeb. Some examples are given below.

The words here are transliterated with the schwa deletion as per the pronunciation.

From:

https://www.google.com/books/edition/_/NuJRAAAAcAAJ?sa=X&ved=2ahUKEwiqjO7j9q6TAxVrT2wGHSBBGooQ7_IDegQIFxAc

Śrī-Japharanāmāhā [*Zafar-nama*], 1871

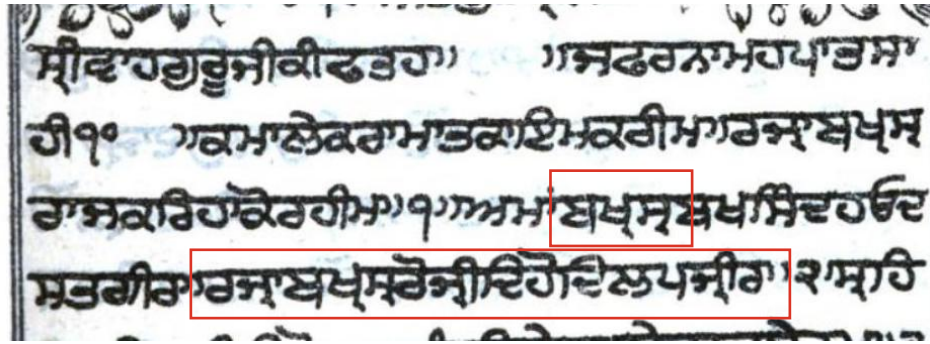


Fig. 26 In the words *razā*, *bakhś*, *rozi* and *dilpazīr*

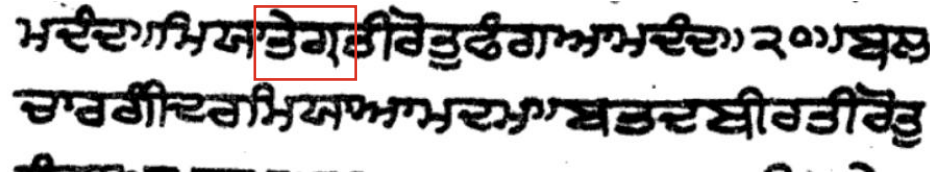


Fig. 27 In the word *tēg*

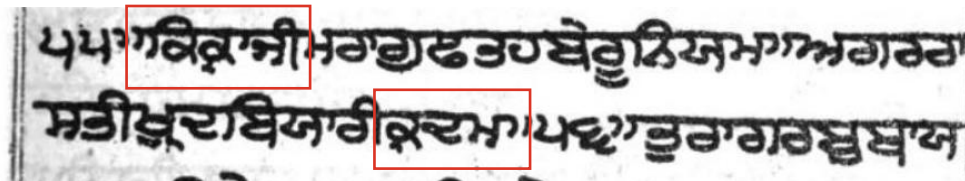


Fig. 28 In the words *qāzī* and *qadam* in contrast with *ki*

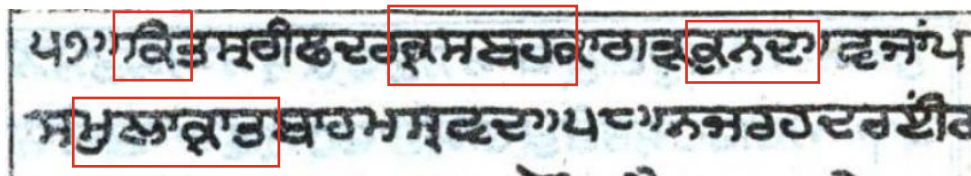


Fig. 29 In the words *qasbah* and *mulāqāt* in contrast with *ki*, *kunad*.

From https://archive.org/details/1800s-zafarnama-hikayat-4/1800s_zafarnama_hikayat1/mode/2up

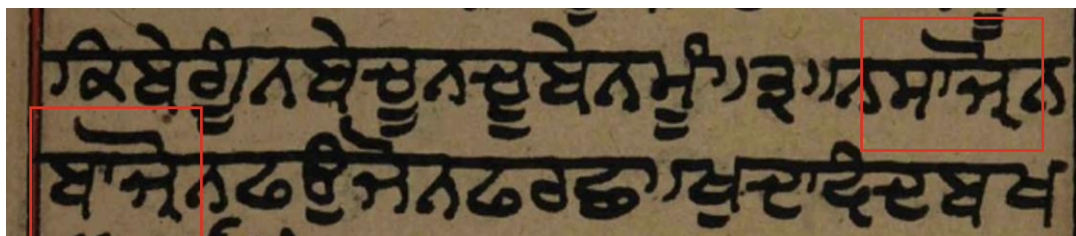


Fig. 30 In the words *sāz-ō* *bāz-ō*

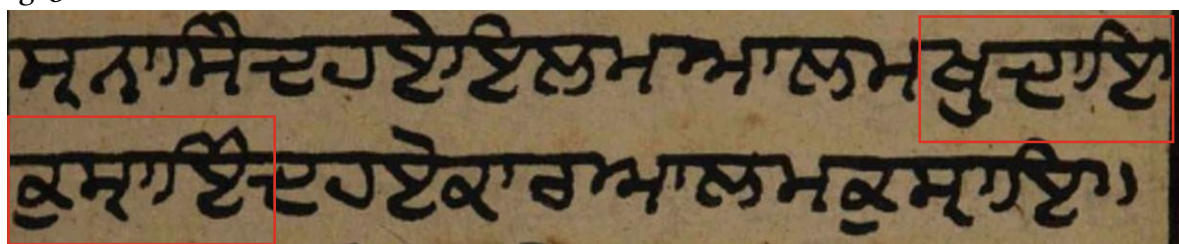


Fig. 31 In the words *khudāi kuśāi*

From

https://archive.org/details/1800s-zafarnama-hikayat-4/1800s_zafarnama_hikayat2/page/n19/mode/1up

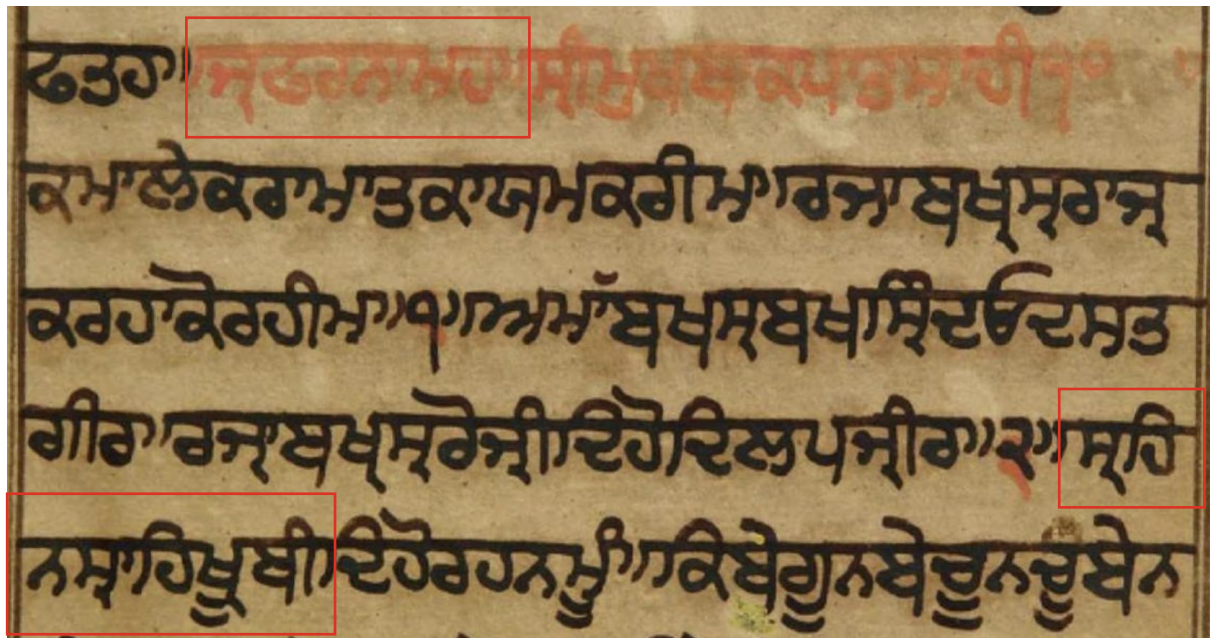


Fig. 32 In the words *zafarnāmah*, *śahinśāhi* and *khubī*

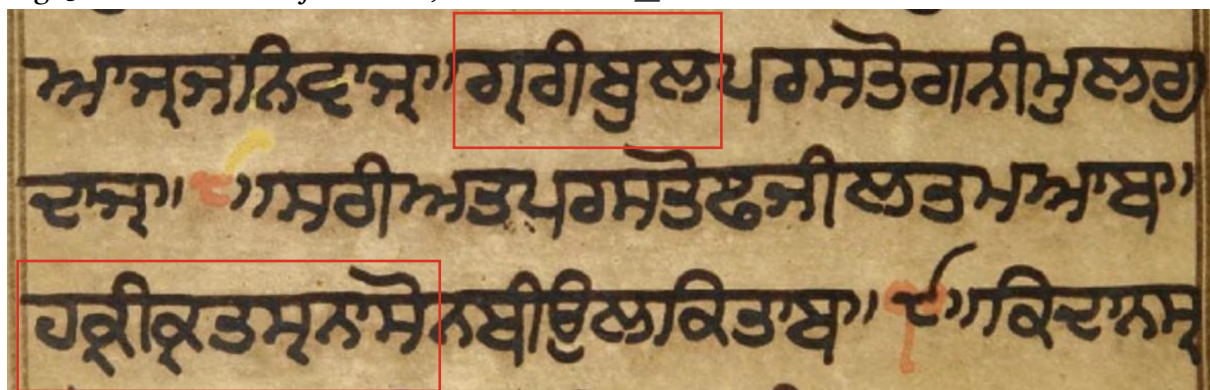


Fig. 33 In the words *garībul*, *haqīqat* and *śanās-ō*

The following variant for QA ਕ is also seen such as in the following manuscript.

<https://archive.org/details/1827ad-zafarnamah-hikayat-gurmukhi-and-farsi-butasinghwala-saroop/mode/1up>

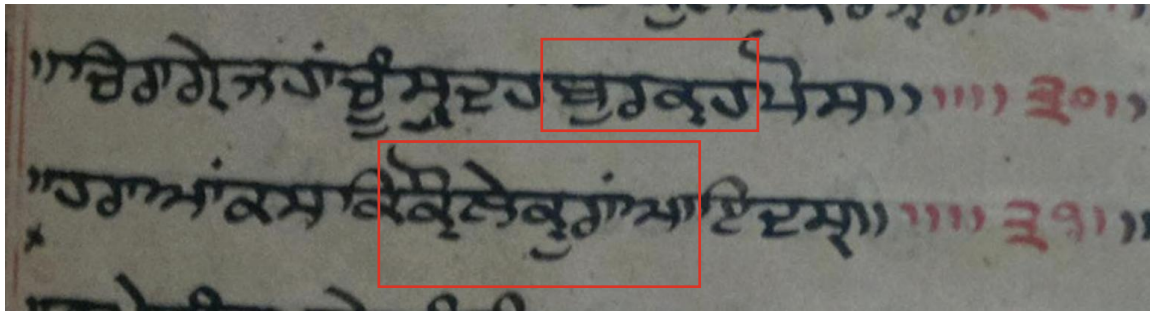


Fig. 34 In the words *burqah*, *qaule* and *qurāma*

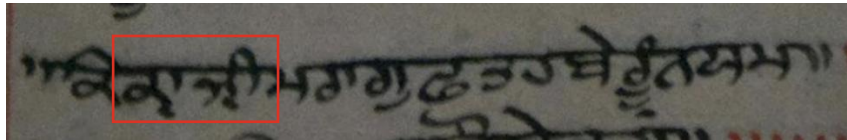


Fig. 35 In the word *qāzī*

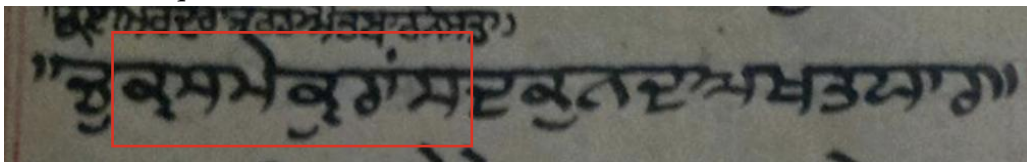


Fig. 36 In the words *qasmē* and *qurām*

D Coins

Some special signs of the Gurumukhi script:

gya	ਗ	nha	ਨ	mha	ਮ	rha	ਰ	lha	ਲ
sh	ਸ	z	ਜ	tr	ਤ	am	ਅ	gu	ਗ
ji	ਜੀ	sri	ਸ੍ਰੀ						

Fig. 37 Description on the letters SHA and ZA from ref 8, p. 16

Obverse: 6



SHĒR
1898
SINGH

The obverse legend presumably refers to *Maharaja Sher Singh* (20 January 1841-15 September 1843 AD) and the year 1898 to VS 1898 (1841), the accession year of the ruler.

Fig. 38 Usage in a Sikh coin, in the word *sēr* in contrast with *siṁgh* from ref 8, p. 117

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646^[1]

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest Roadmaps.

A. Administrative

1. Title:	<i>Proposal to encode historic forms of Gurmukhi supplementary consonants</i>		
2. Requester's name:	<i>Srinidhi A and Sridatta A</i>		
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	<i>Individual</i>		
4. Submission date:	<i>26 March 2026</i>		
5. Requester's reference (if applicable):			
6. Choose one of the following:			
This is a complete proposal:	<i>Yes</i>		
(or) More information will be provided later:			

B. Technical – General

1. Choose one of the following:			
a. This proposal is for a new script (set of characters):	<i>No</i>		
Proposed name of script:			
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	<i>Yes</i>		
Name of the existing block:	<i>Gurmukhi</i>		
2. Number of characters in proposal:	<i>6</i>		
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):			
A-Contemporary	B.1-Specialized (small collection)	B.2-Specialized (large collection)	<i>X</i>
C-Major extinct	D-Attested extinct	E-Minor extinct	
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic		G-Obscure or questionable usage symbols	
4. Is a repertoire including character names provided?			
a. If YES, are the names in accordance with the “character naming guidelines” in Annex L of P&P document?			<i>Yes</i>
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?			<i>Yes</i>
5. Fonts related:			
a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?			
<i>Biswajit Mandal (Modified Noto Serif Gurmukhi font)</i>			

b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):

Owners and Maintainers of Noto Serif Gurmukhi & Biswajit Mandal- under OFL

6. References:

a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?

Yes

b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached?

Yes

7. Special encoding issues:

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?

Yes

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?

No

If YES explain

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?

No

If YES, with whom?

If YES, available relevant documents:

3. Information on the user community for the proposed characters (for example:

size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?

Yes

Reference:

Users of historic documents of Gurmukhi

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)

rare

Reference:

Rare in contemporary use, common in historic use

5. Are the proposed characters in current use by the user community?

N/A

If YES, where? Reference:

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely

in the BMP?

Yes

If YES, is a rationale provided?

Yes

If YES, reference:

Gurmukhi block is in BMP

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?

Yes

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing

character or character sequence?

No

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If YES, reference:

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?

No

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If YES, reference:

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character?

Yes

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

Yes

If YES, reference:

See the text of the proposal

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?

No

If YES, is a rationale for such use provided?

If YES, reference:

Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?

If YES, reference:

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?

No

If YES, describe in detail (include attachment if necessary)

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?

No

If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?

If YES, reference:

[1] Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

UnicodeData.txt

```
1 0A53; GURMUKHI LETTER ARCHAIC SHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
2 0A54; GURMUKHI LETTER ARCHAIC QA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
3 0A55; GURMUKHI LETTER ARCHAIC KHHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
4 0A56; GURMUKHI LETTER ARCHAIC GHHA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
5 0A57; GURMUKHI LETTER ARCHAIC ZA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
6 0A58; GURMUKHI LETTER ARCHAIC LLA;Lo;0;L;;;;N;;;;;
+6
```

IndicSyllabicCategory.txt

```
0A53-0A58 ; Consonant
```

LineBreak.txt

```
3743
3744 # EOF
1 0A53-0A58 ; AL
+1 -2
```